

西九文化區管理局諮詢會

西九文化區管理局諮詢會 第二十次會議紀錄

日期：2016年9月23日（星期五）
時間：下午2時30分
地點：九龍尖沙咀廣東道9號港威大廈第6座29樓
西九文化區管理局會議室

出席者：

主席

梁智仁教授, SBS, JP

成員

夏佳理先生, GBM, GBS, JP

葉傲冬先生

張士宗先生

程張迎先生, MH

何永昌先生

孔昭華先生

林英傑先生

李瑩教授

伍婉婷女士, MH

鄧樹榮先生

韋政先生

秘書處：

黃秀英女士

傳訊及公共事務總監

列席者：

民政事務局代表

李頌恩女士, JP

民政事務局副秘書長(2)

西九文化區管理局諮詢會

葉昱蔚先生

民政事務局助理秘書長(西九文化區)

西九文化區管理局代表

栢志高先生, GBS, JP

行政總裁

陳惠明博士

營運總裁

鄭道鍊先生

M+ 署理總監

劉祺豐先生

表演藝術主管(戲劇)

節目策劃

樊樂怡女士

創不同協作策劃人

霍天雯女士

文化葫蘆總幹事/總策展人

曾慧敏女士

香港青年藝術協會總監

缺席者:

陳志超先生, MH, JP

周奕希先生, BBS, JP

伍卓賢先生

黃英琦女士, JP

開會詞

主席歡迎各成員出席西九文化區管理局諮詢會（諮詢會）第二十次會議。此外，他亦歡迎西九文化區管理局（管理局）與民政事務局的代表以及節目策劃的代表樊樂怡女士、霍天雯女士及曾慧敏女士出席會議。

議程（一）通過諮詢會第十九次會議紀錄

2. 主席表示秘書處未有收到任何會議紀錄修訂建議。成員沒有提出其他修訂建議，諮詢會通過第十九次會議紀錄。

議程（三）青少年與社區參與工作小組的進度匯報（簡報）

西九文化區管理局諮詢會

3. 由於伍婉婷女士因事需提早離席，故主席建議先進入議程三。
4. 主席感謝工作小組和參與社區參與項目的成員所付出的努力。管理局於上次會議後已與三個區議會確認活動日期。
5. 黃秀英女士報告，諮詢會成立工作小組是希望進一步提升青少年與社區的參與程度。管理局會與油尖旺區議會、灣仔區議會和葵青區議會合辦三項先導計劃，而各區議會會挑選非政府機構或藝術團體作為節目策劃。

(樊樂怡女士、霍天雯女士及曾慧敏女士於下午 2 時 38 分進入。)

灣仔區議會與香港青年藝術協會

活動會於 2017 年 3 月 19 日中午 12 時至下午 6 時舉行，主題為「體驗灣仔@西九」。

6. 伍婉婷女士在簡介中表示，有關節目旨在突顯灣仔的文化體驗，把一些恆常的活動和地區團體帶到西九文化區（西九）。在香港青年藝術協會的統籌下，文化機構和社區團體會以協作方式演出和舉辦工作坊。
7. 香港青年藝術協會曾慧敏女士向成員匯報節目詳情。苗圃公園會分為四個部分。首先，表演舞台和美食區會設於中央草坪。其次，文化體驗活動（包括口述故事分享）會於南表演場地進行。另外，大圓表演場地會成為設有灣仔地標相片和插畫背景的懷舊拍攝區。最後，黃昏廣場會成為互動和表演藝術的場地。於活動日，大會會安排免費旅遊巴士穿梭灣仔與西九。宣傳途徑包括派發宣傳單張、發活動門券和發信邀請區內人士參與。具體詳情將於未來數月落實。

(程張迎先生於下午 2 時 45 分到達。)

8. 主席問及預期參與人數以及香港青年藝術協會過去於灣仔區舉辦類似活動的經驗。
9. 曾慧敏女士回應，希望活動能吸引更多參與人士，而社交媒體和傳媒

的報導，加上香港青年藝術協會的網絡，將有助達到滿意的參與人數。

10. 伍婉婷女士補充，灣仔區議會過去未曾舉辦如此大規模的活動，但憑藉過去舉辦有數千人參與的類似嘉年華式活動的經驗，相信能成功舉辦是次活動。香港青年藝術協會會就預期參與人數的事宜與灣仔區議會和管理局進一步聯絡。

11. 栢志高先生補充，苗圃公園在同一時間的最高容納人數為 10,000 人。

12. 主席問到這是否推廣西九項目的機會。夏佳理先生同意並建議應藉此機會向參與活動的人士介紹西九及其設施。

13. 伍婉婷女士建議可設置一個西九體驗區及製作一套宣傳品，於該三項先導計劃中使用，同時可用於日後與其他區議會合作的活動。

14. 栢志高先生提到管理局「自由約」亦有類似設置，可在活動中提供影片和展板等物資。

經辦人
管理局

15. 夏佳理先生建議在免費穿梭旅遊巴士上推廣西九。

(伍婉婷女士於下午 2 時 50 分離開。)

16. 孔昭華先生表示，管理局可主力宣傳西九項目，而三個區議會則可集中推廣各自的活動。此外，他亦問及有關活動的交通安排，以及有關在西九烹煮或出售食物的可行性及相關臨時食物牌照的規定。

17. 栢志高先生解釋，區議會可自行規劃活動的交通安排及決定活動預算的運用。如需在場內出售食物，必先獲發相關牌照。

18. 葉傲冬先生補充，油尖旺區議會會因應成本考慮為節目加入餐飲元素。

19. 主席認為有關簡報概述先導計劃的架構，而活動詳情會由管理局與各區議會進一步討論。

油尖旺區議會與文化葫蘆

活動會於**2017年1月15日上午10時30分至下午5時30分**舉行，主題為「**玩轉油尖旺街角@西九**」。

20. 孔昭華先生在簡介中表示，油尖旺區議會已成立工作小組以統籌此節目，而文化葫蘆獲選為節目策劃。

21. 文化葫蘆的霍天雯女士向成員匯報計劃詳情。中央草坪會分為兩部分：一部分是傳統手藝工作坊與遊戲攤位，而另一部分則進行親子活動，如閱讀遊戲、互動講故和戲劇。硬卡紙藝術裝置和特色地攤會設於南表演場地；而大舞台表演位於大圓表演場地；展示油尖旺區歷史的相片展覽則於黃昏廣場舉行。油尖旺區的歷史和特色會是重點。

22. 主席知悉簡報中預期有 7,000 人參與，為苗圃公園可容納的人數。他對區議會和節目策劃帶來的多元化活動表示欣賞，但另一方面亦憂慮人手問題。

23. 孔昭華先生同意存在人手問題，並會嘗試安排救傷隊和民安隊處理安全和人流控制事宜。

24. 主席認為從油尖旺區議會的首項先導計劃所得到的經驗，可有助其他區議會日後舉辦活動。

葵青區議會與創不同協作

活動會於**2017年2月26日中午12時至下午5時**舉行，主題為「**青涌生活節@西九**」。

25. 創不同協作的樊樂怡女士在簡介中表示，擬議中的節目包括兩個主要部分。第一個部分為兩個前期工作坊，於2016年11月及2017年2月舉行，藉以招募參加者以及豐富活動內容。第二個部分包括將從「葵青有段故」中收集的故事製作成一份「葵青社區報」，以及「快閃劇場」的參加者在活動中演出。此外，活動當日還包括五個環節，分別為師傅工作坊、運動會、大笪地、開放舞台，以及美食街。

26. 李瑩教授感謝三個區議會和節目策劃所付出的努力。她回想最初的意念是邀請區議會、藝術團體、非政府機構舉辦文化藝術活動，而非舉辦嘉年華。活動較類似社區參與而非藝術活動。她建議應考慮如何可持續地將藝術帶到社區。

27. 葉傲冬先生回應，此計劃為油尖旺區議會與文化葫蘆去年舉行類似活動的合作夥伴關係之延續。他提到資源會是本地藝術團體的主要考慮事項，這亦可能是三個區議會的活動建議同樣是類似嘉年華的形式的原因。此外，他特別感謝孔昭華先生協助與文化葫蘆的聯絡工作。

28. 夏佳理先生認同葉傲冬先生的意見，並提出「M+敢探號」加入藝術裝置巡迴到各主辦活動的地區，作藝術交流和展覽。

29. 鄭道鍊先生回應表示，「M+敢探號」是一個「流動的創作教室」，擁有本地年青藝術家設計的藝術裝置，並由藝術家及參加者共同創作。然而，每個在「M+敢探號」的裝置由開始至完成通常需要花數個月的時間，因此經常性的更改主題並不容易。

30. 葉傲冬先生同意西九管理局可透過與區議會的文化工作小組合作來牽頭宣傳，從而傳遞持續發展本地文化藝術的訊息。

31. 何永昌先生表示欣賞三個區議會和節目策劃所付出的努力，並建議以一個系列的形式推廣這三項先導計劃。此外，他亦建議延長部分裝置的展出時間及拍攝有關活動，並將影片上載至西九網站作活動重溫。

32. 主席總結討論事項，並強調可持續性是社區參與項目的重要元素。他建議管理局在完成三項先導計劃之後探討與其他區議會的合作機會。他同意「M+敢探號」與專業攝影和拍攝均可予以考慮。此外，他亦感謝所有成員對計劃的貢獻。

33. 栢志高先生對這三項先導計劃的多元化以及如何展示各區的文化獨特性表示欣賞。他相信，工作坊和舞台表演均能展現藝術的元素。管理局會進行宣傳和拍攝影片，從而捕捉活動的重要時刻，以及推動日後與其他區議會的合作。

(樊樂怡女士、霍天雯女士和曾慧敏女士於下午 3 時 30 分離開。)

議程 (二) 續議事項

成立 M Plus Museum Limited

34. 主席扼述諮詢會於上一次會議討論有關成立 M Plus Museum Limited 的事宜。栢志高先生和鄭道鍊先生會於議程四匯報。

議程 (四) 西九文化區發展的進度匯報

西九發展的進度匯報 (包括硬件及軟件，與 M+ 及表演藝術場地的未來方向，以及重點計劃／項目)

M+

35. 栢志高先生向成員作出進度匯報，表示 M+ 展亭是西九首個永久展覽場地，並在未來三年在博物館開幕前展出 M+ 館藏。此外，成員亦獲邀於會議結束後參觀在該處舉行的首個展覽。

36. 鄭道鍊先生透過簡報匯報了 M+ 在不同範疇的最新發展，包括：

A. 展覽

- M+ 展亭於 2016 年 7 月舉行了簡單的剪綵儀式，標誌 M+ 展亭開幕。
- 開幕展「曾建華：無」於 2016 年 9 月 9 日至 11 月 6 日舉行。
- 第二個展覽「形流意動：M+ 設計藏品」會於 11 月底揭幕，並已計劃在未來三年舉行共 10 個展覽。

B. 公眾活動

- 「M+ 放映」是一個以系列形式進行的持續放映計劃。第三輪「此時彼刻」和第四輪「家庭電影」已分別於 2016 年 7 月 8 日至 10 日和 2016 年 12 月 2 日至 4 日於百老匯電影中心上映。

- 吸引超過 40,000 人入場參觀的「**M+希克藏品：中國當代藝術四十年**」於 2016 年 2 月 23 日至 4 月 5 日假 ArtisTree 舉行。
- 「**M+思考**」公眾論壇系列「**博物館視野中的行動主義藝術與設計**」和「**複製無疆界——以模仿為創新**」探討策展、機構和博物館學的關注和需求的不同議題。

C. 研究計劃

- 「**M+/Design Trust 研究資助計劃**」：2015-16 年度選出兩位研究學人。
- 「**藝術家研究計劃**」和「**博物館學研究計劃**」透過邀請藝術家、專才和業界人士分享經驗來深化 M+ 團隊的知識和專長。

D. 教學及詮釋活動

- 「**M+導賞員義工計劃**」：於 2013 年年初首次推行，並再次開始接受申請。
- 「**M+實習計劃**」：2016 年 10 月至 2017 年 4 月（秋季）
- 「**M+夏令營 2016**」：2016 年 7 月至 8 月
- 「**M+敢探號**」：2016 年 3 月至 7 月

37. 回應主席的查詢，栢志高先生進一步解釋成立全資附屬公司 M Plus Museum Limited，能讓 M+ 更直接和透明地與其他博物館訂立出借展品協議及合作安排。另一家全資附屬公司 M Plus Collections Trust 能令館藏的持有獨立於博物館，並保障館藏免受 M Plus Museum Limited 或管理局的任何財務狀況影響。

38. 栢志高先生補充，獨立的 M+ 董事局會在營運博物館上會較為配合實際運作。M+ 董事局包括管理局董事局的成員以及管理局委任的獨立人士，並由羅仲榮先生出任主席。他提及只有行政總監由管理局聘任，M+ 全體僱員均由 M+ 董事局直接聘任。

硬件發展

39. 陳惠明博士透過簡報向成員匯報了西九發展的概觀，以及報告了各

項設施的設計和施工的最新進度，當中包括戲曲中心、M+和 M+展亭、演藝綜合劇場和綜合地庫、公園以及公共基建工程，概述如下：

A. 戲曲中心

- 主劇場鋼結構已於 2016 年 5 月吊升至其最終位置。外牆和內部工程繼續按進度進行。

B. M+和 M+展亭

- **M+**：挖掘和底層結構工程正在進行。由於 M+建築大樓位處現有的機場快綫隧道上方，因此已經進行監測和採取緩解措施，以確保機場快綫安全運行。
- **M+展亭**：於 2016 年 7 月開幕，並於 2016 年 9 月舉行開幕展覽。

C. 演藝綜合劇場和綜合地庫

- 位於演藝綜合劇場及藝術廣場下的地基工程如期進行中。

D. 公園

- 建築工程於 2016 年 7 月展開。公園項目預計於 2018 年起分階段落成。

E. 公共基建工程

- 公共基建工程正在按計劃進行。

40. 陳惠明博士報告安全統計數字，並告知成員管理局憑藉過去三年的優良安全表現，在第十五屆香港職業安全健康大獎中奪得「安全表現大獎」。

表演藝術

41. 劉祺豐先生透過簡報向成員匯報了表演藝術不同範疇的最新進度，概述如下：

A. 拓展觀眾群

- 「自由約」：於 2015 年 8 月至 2016 年 3 月舉行，首季「自

由約」已發展為藝術表演的平台和拓展觀眾群的基礎。新一季「自由約」於2016年9月至2017年3月舉行，於9月11日舉行的首個活動吸引了7,500人參加。

- 「**戲曲中心粵劇新星展 II**」：於2016年8月12日至17日於高山劇場新翼上演，藉以透過演出培育年青人才，以及拓展新一代觀眾群。14位演出新星由羅家英先生指導。
- 「**《賣鬼狂想》X《香天·生死相許蝴蝶夢（捌拾大版）》：一晚連場兩齣越界演出**」：於2016年2月，西九呈獻一晚連場兩齣大膽創新的當代劇場作品——台灣國光劇團的《賣鬼狂想》和香港桃花源粵劇工作舍的《香天·生死相許蝴蝶夢（捌拾大版）》，藉以促進文化交流。節目活動還包括學生專場和分享會，藉以收集意見。
- 「**Big Dance Pledge 2016（香港）**」：於2016年5月20日，管理局和本地夥伴召集了大約120位參加者參與「Big Dance Pledge 2016（香港）」，在西九項目辦公室的天台一同起舞。有關概念其後轉用於「自由約」期間舉行的「WE Dance」，為觀眾帶來舞蹈的終極體驗。

B. 人才培育

- 「**與上海戲曲藝術中心的交流合作協議**」：於2016年7月，管理局與上海戲曲藝術中心簽訂協議，藉以促進西九戲曲中心在藝術發展和預備工作方面的交流。
- 「**戲曲文化交流計劃**」：與香港八和會館再度合辦的交流計劃中，12位新星於2015年10月拜訪重慶市川劇院，接受一系列的藝術培訓，並學習不同演出技巧。
- 「**製作人網絡會議及論壇 2016**」於5月舉行，讓製作人就節目內容和拓展華語地區觀眾群等題材進行交流。活動包括閉門會議和公眾論壇。
- 「**新作論壇**」自2014年以來一直發展，旨在邀請世界各地的藝術家來港與本地藝術家直接對話。於2016年6月，西九邀請了梅田宏明先生於「多媒體與舞蹈創作」中分享其見解。
- 於2015年8月至11月，11位國際劇場和當代表演藝術家獲邀於首屆「**國際劇場工作坊節**」的八場分享環節中分享他們的寶貴經驗。
- 「**本地藝團領袖海外考察**」：與香港藝術發展局合辦的計劃中，五位本地藝術領袖有機會到海外接受訓練，並於2016年4月11日舉行的第三場分享環節中與本地藝術界人士分享學習所

得。

- 「文化領袖論壇」：管理局支持這個由香港藝術行政人員協會舉辦的年度會議，西九管理層成員亦於 2016 年 5 月 31 日至 6 月 1 日舉行的「共創成功的藝術」論壇中演講。
- 「表演藝術實習計劃」於 2014 年推出，並於 2016-17 年度擴展至進行三次招募、實習期為六個月的計劃。

C. 持份者和公眾參與

- 自 2015 年 1 月以來，我們舉行了 13 次正式參與會議，藉以收集來自戲劇、舞蹈、音樂和戲曲界的持份者之意見。自 2010 年以來，我們與文化藝術團體／機構進行了超過 100 次討論。

42. 鄧樹榮先生建議在文件第 12 段「培育新觀眾」之後以及於其他官方文件和管理局的願景中加入「展示本港藝術家的才華」。他認為展示及宣傳本港藝術家應為管理局的其中一個目標，同時亦可拓展觀眾群。

經辦人
管理局

43. 劉祺豐先生同意並補充稱，表演藝術團隊呈獻由鄧樹榮先生導演、於項目辦公室天台現場直播的希臘悲劇《安提戈涅》(Antigone)。表演藝術團隊會繼續以世界視野展現香港藝術家的作品。

議程（五）其他事項

44. 會議沒有其他事項，於下午 4 時 10 分結束。

西九文化區管理局
諮詢會
2016 年 9 月